



HUMIFICADOR ULTRASÓNICO - MANUAL DE INSTRUCCIONES  
ULTRASONIC HUMIDIFIER- INSTRUCTION MANUAL  
HUMIDIFICATEUR ULTRASONIQUE- MANUEL D'INSTRUCTIONS  
HUMIFICADOR ULTRASÓNICO- MANUAL DE INSTRUÇÕES  
HUMIFICADOR ULTRASÒNIC - MANUAL D'INSTRUCCIONS



**HU 2032**

Sonifer, S.A.  
Avenida de Santiago, 86  
30007 Murcia  
España  
sonifer@sonifer.es / [www.orbegozo.com](http://www.orbegozo.com)  
Made in P.R.C.

Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras consultas. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.

Read this manual carefully before running this appliance and save it for reference in order to obtain the best results and ensure safe use.

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour toute consultation future. C'est la seule façon d'obtenir les meilleurs résultats et une sécurité optimale d'utilisation.

Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar este aparelho e guarde-o para consulta futura. Só assim, poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança na utilização

Llegiu atentament aquest manual abans d'utilitzar aquest aparell i deseu-lo per a futures consultes. Només així podreu obtenir els millors resultats i la màxima seguretat d'ús.

## GUIA DE SEGURIDAD

### Advertencia:

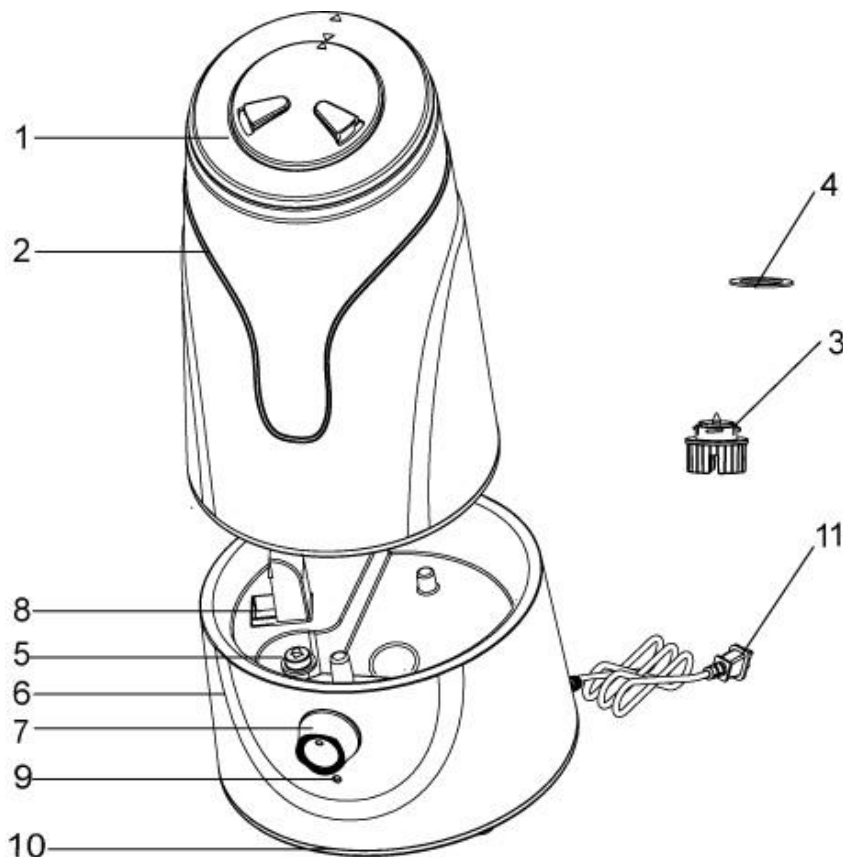
1. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
2. Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.
3. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
4. PRECAUCIÓN: Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.
5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o cualquier otro profesional cualificado.
6. No desconecte nunca tirando del cable.
7. No lo ponga en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.
8. No manipule el aparato con las manos mojadas.

9. No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.
10. Antes de su limpieza observe que el aparato está desconectado.
11. El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.
12. Este aparato es sólo para uso doméstico.
13. En caso de necesitar una copia del manual de instrucciones, puede encontrarla en [www.orbegozo.com](http://www.orbegozo.com).
14. **ADVERTENCIA:** En caso de mala utilización, existe riesgo de posibles heridas.

- Desenchufar el aparato durante el llenado y la limpieza.
- No desmontar la base de la unidad sin consultar a personal cualificado.
- No añadir detergentes o soluciones químicas que no sean suministradas por el fabricante.
- Cualquier modificación o ajuste sin la supervisión del fabricante puede causar daños al usuario.
- Desconectar inmediatamente la unidad si se nota un olor o ruido extraño. En caso de necesidad de reparación, acudir a personal cualificado.
- No tocar el agua o cualquier otra parte de la cavidad para el agua cuando la unidad está funcionando.
- No enchufar la unidad cuando no haya agua en la base.
- No limpiar la superficie del transductor con materiales abrasivos.

- Asegúrese de que no hay agua en la unidad cuando la vaya a limpiar.
- Colocar la unidad en una superficie plana.
- Mantenga la unidad lejos de fuentes de calor o sol directo
- Evitar el vapor directo en muebles o aparatos eléctricos para que no se condense.
- No utilizar el humidificador en condiciones de frío extremo.

COMPONENTES



|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 1 Boquilla de niebla              | 7 Mando de control regulable             |
| 2 Depósito de agua                | 8 Salida de aire / bandeja para esencias |
| 3 Tapón del depósito              | 9 Luz indicadora                         |
| 4 Arandela de sellado de silicona | 10 Filtro de aire                        |
| 5 Boya de nivel de agua           | 11 Cable de alimentación                 |
| 6 Base del motor                  |  |

## INTRODUCCIÓN GENERAL

El humidificador HU 2032 está fabricado con plástico de alta calidad. Puede funcionar de forma continua hasta 30 horas. Sus principales características son su vapor suave, su efecto refrescante aniónico, su ahorro de energía, su silencio, su función de apagado automático y su larga vida útil.

### ¿CÓMO FUNCIONA?

Según la teoría vibratoria de las ondas ultrasónicas, el humidificador divide las gotas de agua en partículas de un tamaño de entre 1 y 5  $\mu\text{m}$ . Luego, las partículas se difunden mediante un ventilador. Durante este proceso, se produce y difunde una gran cantidad de aniones. Así es como funciona este humidificador para humidificar y refrescar el aire.

### ¿CÓMO USARLO?

- A.** La temperatura ambiente ideal para el humidificador oscila entre 0 °C y 40 °C. Colóquelo en una habitación durante media hora antes del primer uso.
- B.** Se recomienda utilizar agua descalcificada y hervida o agua destilada. La temperatura del agua no debe ser superior a 40 °C.
- C.** Saque el depósito de agua de la base, abra el tapon (3) girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj, llene con agua, asegúrese de que la arandela de sellado de silicona (4) queda bien colocada en su lugar y luego cierre el tapón del depósito (3) girándolo en el sentido de las agujas del reloj.
- D.** Inserte el enchufe en una toma de corriente, luego gire el mando de control regulable (7) para encender el humidificador, para seleccionar la intensidad de vapor adecuado gire el regulador hasta el punto deseado (7)

### FILTRO DE AIRE (10)

Hay un filtro de aire (10) en la parte inferior, para que entre aire limpio en la máquina.

**ADVERTENCIA:** NO coloque el producto sobre alfombras o toallas que puedan obstruir el flujo de aire y provocar fugas de agua.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### DEPÓSITO DE AGUA

- El depósito de agua debe limpiarse con frecuencia. Se recomienda limpiarlo una vez cada 3 días.
- El agua debe cambiarse con frecuencia y no debe permanecer en el depósito de agua más de 2 días.

### TRANSDUCTOR

Debido a factores geográficos, la calidad del agua puede variar de un lugar a otro. Algunos lugares tienen agua dura, que contiene una gran cantidad de iones de calcio y magnesio. Además, el uso de blanqueadores (para purificar el agua) también aumenta la dureza del agua. Cuando se utiliza este tipo de agua para humidificar el aire, los iones de calcio y magnesio se difunden junto con la niebla. A medida que pasa el tiempo, habrá sedimentos de sarro en las superficies de los objetos y en el suelo. También habrá sedimentos en el transductor y la salida de agua, lo que afectará el funcionamiento del humidificador. Para limpiar el transductor,

- Agregue un poco de limpiador antical (aproximadamente 0,5 g) en el transductor, agregue un poco de agua y espere de 2 a 5 minutos.
- Utilice un cepillo suave para limpiar la superficie del transductor. No utilice herramientas duras para rayar su superficie.
- No utilice jabón ni otras sustancias alcalinas para limpiar el transductor.

## BASE

- Si la ranura de agua y la boya de nivel de agua también tienen sedimentos de sarro, utilice un limpiador antical para limpiarlos y luego lave la ranura de agua con agua limpia.
- No sumerja la base en agua y asegúrese de que no entre agua en el respiradero.

## ALMACENAMIENTO

El embalaje original es el mejor para guardar la unidad. Asegúrese de limpiar todas las piezas y secarlas antes de guardarla.

## ¿SABÍAS QUE?

¿Sabías que cada lugar y cada objeto tienen una humedad diferente? Cada lugar necesita su propia humedad.

Encuentra la respuesta a continuación:

- La mejor humedad para el cuerpo humano: **45 % HR – 65 % HR**
- La mejor humedad para la prevención y el tratamiento de enfermedades: **40 % HR – 55 % HR**
- Muebles e instrumentos musicales: **40% HR – 60% HR**
- Aparatos informáticos y de comunicación: **45 % HR – 60 % HR**
- Salón de baile, bar y otros lugares públicos de entretenimiento: **40 % HR – 65 % HR**
- Biblioteca, galería de arte, museo: **40 % HR – 60 % HR**

## PRECAUCIONES

- No se recomienda utilizar aditivos como perfumes, esencias, etc. Agregar sustancias alcalinas al depósito de agua puede provocar la rotura del mismo.
- Durante el funcionamiento, no toque el agua en la salida de vapor u otras partes, ya que podría producirse una descarga eléctrica debido a una fuga eléctrica inesperada.
- No dirija la boquilla del pulverizador hacia niños, muebles, paredes, etc. En su lugar, ajústela hacia un espacio vacío.
- Asegúrese de que funcione lejos de otros electrodomésticos.
- No lo deje en funcionamiento sobre superficies inestables. Durante el trabajo, no lo incline ni lo vuelque.
- En caso de ruido u olor anormal, apáguelo y desconéctelo de la toma de corriente inmediatamente.
- Al limpiar o mover la unidad, apáguela y retire el depósito de agua. No hacerlo podría provocar que se desborde el agua en la base, afectando así su funcionamiento.
- No lo coloque en lugares expuestos al sol durante mucho tiempo.
- No repare ni reemplace piezas usted mismo; envíelo a profesionales o al centro de servicio designado para que lo ayuden. Las modificaciones o reestructuraciones no autorizadas del humidificador pueden ocasionar inconvenientes o peligros.
- Si no lo va a utilizar durante un tiempo prolongado, desconéctelo y guárdelo adecuadamente.

**SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

| <b>PROBLEMA</b>                | <b>RAZONES POSIBLES</b>  | <b>SOLUCIONES</b>  |
|--------------------------------|--|--|
| Sin aire, sin vapor            | No hay suministro de energía.  | Conectar a la toma de corriente.   |
|                                | El interruptor de encendido está apagado.                            | Encienda el interruptor de encendido.  |
|                                | El nivel del agua de la ranura de salida de vapor es demasiado alto. | Baje el nivel del agua mediante el regulador de vapor.                             |
|                                | Fuga del depósito de agua.   | Apriete el tapón del depósito.   |
| Aire, pero sin vapor.          | No hay agua en el depósito de agua.                                  | Llene el depósito de agua.   |
|                                | El detector de nivel de agua no está en la posición correcta.        | Vuelva a montar el detector de nivel de agua.                                      |
|                                | La temperatura de la unidad es demasiado baja.                       | Coloque la unidad en una habitación más cálida durante media hora antes de usarla. |
| Olor extraño en el vapor.      | El agua se ha mantenido en el depósito durante demasiado tiempo.     | Limpie el depósito de agua y vuelva a llenarlo con agua limpia.                    |
| Baja intensidad de vapor.      | Demasiada agua en la base.   | Vacíe el agua de la base y coloque nuevamente el tanque de agua.                   |
|                                | El controlador de intensidad de niebla está en el lado mínimo.       | Ajuste el controlador.   |
|                                | Sedimentos de cal en el transductor                                  | Limpie el transductor  |
|                                | El agua está demasiado fría.   | Utilice agua a temperatura ambiente.   |
|                                | El agua no está limpia.  | Limpie el depósito de agua y vuelva a llenarlo con agua limpia.                    |
| El chorro de vapor es muy bajo | El regulador de intensidad de vapor está en el lado mínimo.          | Ajuste el controlador.   |
|                                | El depósito de agua y la base no están bien colocados.               | Asegúrese de que el depósito de agua y la base estén en contacto correctamente.    |
|                                | El ventilador no funciona correctamente                              | Pida a profesionales que revisen el ventilador dentro de la base.                  |
| Ruido                          | Resonancia causada por muy poca agua en el depósito de agua.         | Añada agua al depósito de agua.  |
|                                | Resonancia causada por superficies inestables.                       | Coloque la unidad sobre superficies estables.                                      |

**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

|            |          |                   |          |
|------------|----------|-------------------|----------|
| Modelo     | HU 2032  | Potencia          | 25W      |
| Voltaje    | 220-240V | Salida de humedad | ≥30ml/h  |
| Frecuencia | 50/60Hz  | Capacidad tanque  | 3 Litros |

### ELIMINACIÓN DEL ELECTRODOMÉSTICO VIEJO



En base a la Norma europea 2012/19/EU de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:

Este dispositivo cumple con los requisitos de la Directiva de Baja Tensión 2014/35/EU y los requisitos de la directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/EU.

### GARANTÍA

Este aparato está cubierto y cuenta con el derecho de la garantía legal conforme a la legislación vigente desde la fecha de compra. Conserve el ticket de compra para poder reclamar su derecho a la garantía. Para encontrar el servicio más cercano a su localización contacte a través del siguiente enlace web: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Para cualquier tipo de consulta, duda o incidencia puede ponerse en contacto con nosotros a través de nuestro correo electrónico reflejado en la página principal de este manual o a través de nuestro servicio de asistencia técnica en <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo no se hace responsable de los componentes y accesorios que son objeto de desgaste debido al uso, así como los compuestos perecederos o que se hayan deteriorado por un uso indebido. Tampoco se hará responsable si el propietario ha modificado técnicamente el aparato. Consulte las condiciones legales en nuestra página web.

## SECURITY GUIDE

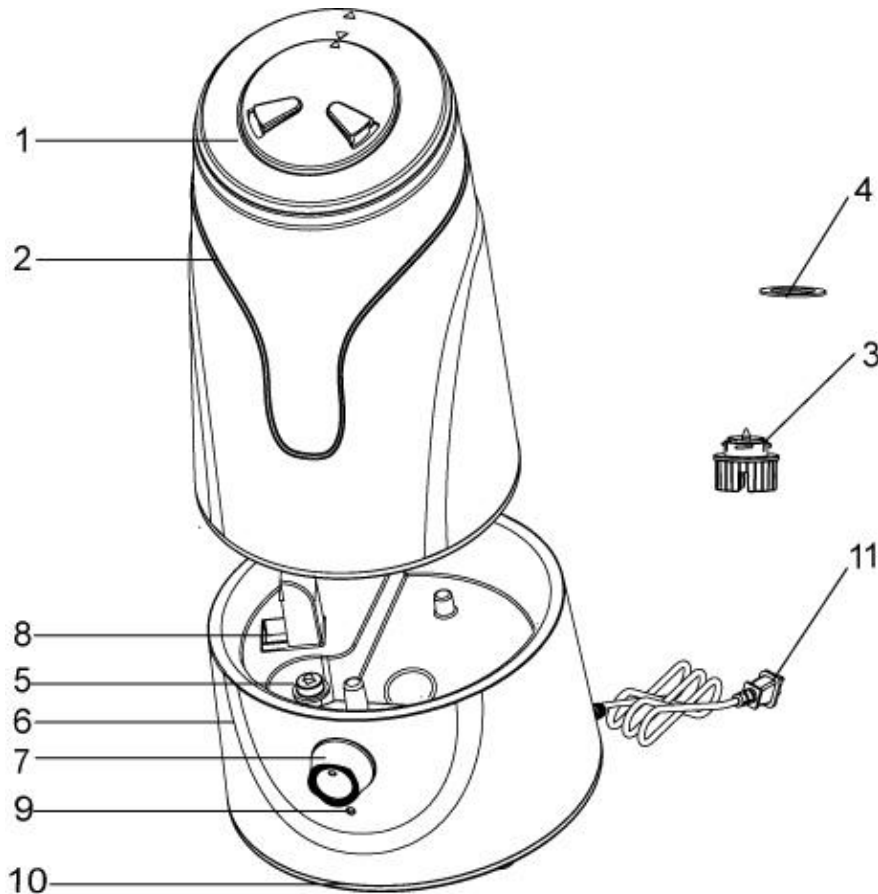
### Warning:

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must never play with the appliance. Cleaning and user maintenance must never be carried out by children without supervision.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Keep the appliance and the cable cord out of the reach of children less than 8 years old.
4. **WARNING:** In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
5. If the supply cord is damaged it must be repaired by the Authorized Service Agent.
6. Never pull on the cord when unplugging.
7. Do not use the unit with a damaged cord or plug, or if it is not working properly.
8. Do not handle the appliance with wet hands.
9. Never immerse the appliance in water or any other liquid.

10. Make sure the appliance has been unplugged before cleaning.
11. This appliance must be installed following the national regulations for electrical installations.
12. This appliance is for household use only.
13. In case that you need a copy of the instruction manual, you can find it in [www.orbegozo.com](http://www.orbegozo.com)
14. **WARNING:** In case of misuse, there is a risk of possible injury.
  - Unplug the appliance during filling and cleaning.
  - Do not disassemble the base of the unit without consulting qualified personnel.
  - Do not add detergents or chemical solutions other than those supplied by the manufacturer.
  - Any modification or adjustment without the manufacturer's supervision may cause harm to the user.
  - Unplug the unit immediately if you notice a strange smell or noise. If repairs are required, contact qualified personnel.
  - Do not touch the water or any other part of the water cavity when the unit is operating.
  - Do not plug in the unit when there is no water in the base.
  - Do not clean the transducer surface with abrasive materials.
  - Make sure there is no water in the unit when cleaning it.

- Place the unit on a flat surface.
- Keep the unit away from heat sources or direct sunlight
- Avoid direct steam on furniture or electrical appliances to prevent condensation.
- Do not use the humidifier in extremely cold conditions.

**COMPONENTS**



1 Fog nozzle

2 Water tank

3 Tank cap

4 Silicone sealing washer

5 Water level buoy

6 Engine base

7 Adjustable control knob

8 Air outlet / essence tray

9 Indicator light

10 Air filter

11 Power cable

**GENERAL INTRODUCTION**

The HU 2032 humidifier is made of high-quality plastic. It can work continuously for up to 30 hours. Its main features are soft mist, anionic cooling effect, energy saving, quiet, auto shut-off function and long service life.

**HOW DOES IT WORK?**

According to the vibration theory of ultrasonic waves, the humidifier splits water droplets into particles with a size of 1-5 µm. The particles are then diffused by a fan. During this process, a large amount of anions are produced and diffused. This is how this humidifier works to humidify and refresh the air.

## HOW TO USE IT?

- A. The ideal ambient temperature for the humidifier is between 0 °C and 40 °C . Please place it in a room for half an hour before first use.
- B. It is recommended to use descaled and boiled water or distilled water. The water temperature should not be higher than 40 °C .
- C. Remove the water tank from the base, open the cap **(3)** by turning it counter-clockwise, fill with water, make sure the silicone sealing washer **(4)** is firmly in place and then close the tank cap **(3)** by turning it clockwise.
- D. Insert the plug into a power outlet, then turn the adjustable control knob **(7)** to turn on the humidifier, To select the appropriate steam intensity, turn the regulator to the desired point **(7)**

## AIR FILTER (10)

There is an air filter **(10)** at the bottom, to allow clean air into the machine.

**WARNING:** DO NOT place the product on carpets or towels that may obstruct airflow and cause water leakage.

## CLEANING AND MAINTENANCE

### WATER TANK

- The water tank should be cleaned frequently. It is recommended to clean it once every 3 days.
- Water should be changed frequently and should not remain in the water tank for more than 2 days.

### TRANSDUCER

Due to geographical factors, water quality may vary from place to place. Some places have hard water, which contains a large amount of calcium and magnesium ions. In addition, the use of bleaches (to purify water) also increases the hardness of the water. When this type of water is used to humidify the air, calcium and magnesium ions diffuse along with the mist. As time goes by, there will be scale sediments on the surfaces of objects and on the ground. There will also be sediments on the transducer and water outlet, which will affect the operation of the humidifier. To clean the transducer,

- Add some anti-scale cleaner (about 0.5g) into the transducer, add some water and wait for 2-5 minutes.
- Use a soft brush to clean the surface of the transducer. Do not use hard tools to scratch its surface.
- Do not use soap or other alkaline substances to clean the transducer.

### BASE

- If the water slot and water level float also have scale deposits, use an anti-scale cleaner to clean them and then wash the water slot with clean water.
- Do not immerse the base in water and ensure that water does not enter the vent.

### STORAGE

The original packaging is best for storing the unit. Be sure to clean all parts and dry them before storing.

### DID YOU KNOW?

Did you know that every place and every object has a different humidity? Every place needs its own humidity. Find the answer below:

- The best humidity for the human body: **45% RH – 65% RH**
- Best humidity for disease prevention and treatment: **40% RH – 55% RH**
- Furniture and musical instruments: **40% RH – 60% RH**

- Computer and communication equipment: **45% RH – 60% RH**
- Ballroom, bar and other public entertainment venues: **40% RH – 65% RH**
- Library, art gallery, museum: **40% RH – 60% RH**

**PRECAUTIONS**

- It is not recommended to use additives such as perfumes, essences, etc. Adding alkaline substances to the water tank may cause it to break.
- During operation, do not touch the water on the steam outlet or other parts, as this may cause electric shock due to unexpected electric leakage.
- Do not point the spray nozzle towards children, furniture, walls, etc. Instead, aim it towards an empty space.
- Make sure it operates away from other appliances.
- Do not leave it operating on unstable surfaces. During work, do not tilt or overturn it.
- In case of abnormal noise or smell, turn off the power and unplug it from the power outlet immediately.
- When cleaning or moving the unit, turn it off and remove the water tank. Failure to do so could cause water to overflow into the base, affecting its operation.
- Do not place it in places exposed to the sun for a long time.
- Do not repair or replace parts by yourself; send it to professionals or the designated service center for help. Unauthorized modifications or restructuring of the humidifier may cause inconvenience or danger.
- If you are not going to use it for a long time, unplug it and store it properly.

**TROUBLESHOOTING**

| <b>PROBLEM</b>              | <b>POSSIBLE REASONS</b>                                  | <b>SOLUTIONS</b>   |
|-----------------------------|--|--|
| No air, no steam            | There is no power supply.                                | Connect to power outlet.                                     |
|                             | The power switch is off.                                 | Turn on the power switch.                                    |
|                             | The water level in the steam outlet slot is too high.    | Lower the water level using the steam regulator.             |
|                             | Water tank leak.   | Tighten the tank cap.  |
| Air, but no steam.          | There is no water in the water tank.                     | Fill the water tank.   |
|                             | The water level detector is not in the correct position. | Reassemble the water level sensor.                           |
|                             | The unit temperature is too low.                         | Place the unit in a warmer room for half an hour before use. |
| Strange smell in the steam. | Water has been kept in the tank for too long.            | Clean the water tank and refill it with clean water.         |
| Low steam intensity.        | Too much water in the base.                              | Empty the water from the base and replace the water tank.    |
|                             | The mist intensity controller is on the minimal side.    | Adjust the controller.                                       |
|                             | Lime deposits on the transducer                          | Clean the transducer   |
|                             | The water is too cold.                                   | Use water at room temperature.                               |
|                             | The water is not clean.                                  | Clean the water tank and refill it with clean water.         |

|                           |   |  |
|---------------------------|---|--|
| The steam jet is very low | The steam intensity regulator is on the minimum side.   | Adjust the controller.                                   |
|                           | The water tank and base are not properly positioned.    | Make sure the water tank and base are in proper contact. |
|                           | The fan is not working properly                         | Have professionals check the fan inside the base.        |
| Noise                     | Resonance caused by too little water in the water tank. | Add water to the water tank.                             |
|                           | Resonance caused by unstable surfaces.                  | Place the unit on stable surfaces.                       |

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

|           |          |                 |          |
|-----------|----------|-----------------|----------|
| Model     | HU 2032  | Power           | 25W      |
| Voltage   | 220-240V | Moisture output | ≥30ml/h  |
| Frequency | 50/60Hz  | Tank capacity   | 3 Liters |

## DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

## DECLARATION OF CONFORMITY:

This device complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2014/35/EU and the requirements of the EMC directive 2014/30/EU.

## GUARANTEE

This appliance is covered and is entitled to the legal guarantee in accordance with the legislation in force from the date of purchase. Keep the purchase receipt to be able to claim your right to the guarantee. To find the closest service to your location, contact through the following web link: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

For any type of query, doubt or incident, you can contact us through our email shown on the main page of this manual or through our technical assistance service at <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo is not responsible for components and accessories that are subject to wear and tear due to use, as well as perishable compounds or those that have deteriorated due to improper use. Nor will it be held responsible if the owner has technically modified the device. Check the legal conditions on our website.

## GUIDE DE SÉCURITÉ

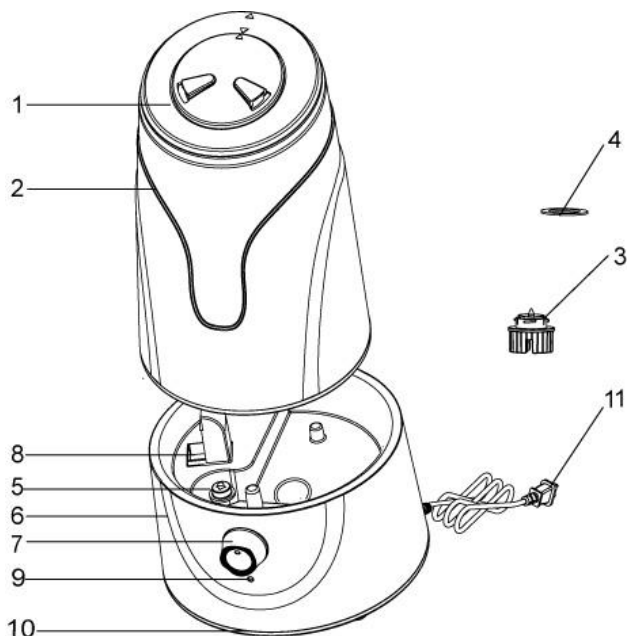
### Avertissement :

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
2. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
3. Gardez l'appareil et le câble à la portée des enfants de moins de 8 ans.
4. ATTENTION: Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.
5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, adressez-vous à un service technique agréé.
6. Ne débranchez jamais en tirant du cordon.
7. Ne jamais le faire fonctionner si le cordon ou la fiche sont abîmés ou si vous remarquez que l'appareil ne fonctionne pas correctement.
8. Ne pas manipuler l'appareil, les mains mouillées.

9. Ne jamais placer l'appareil près dans l'eau ou autre liquide.
10. Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez s'il est bien débranché.
11. L'appareil doit être installé suivant les normes nationales pour les installations électriques.
12. Cet appareil est seulement apte pour une utilisation domestique.
13. Si vous avez besoin d'une copie du manuel d'instructions, vous pouvez le trouver sur [www.orbegozo.com](http://www.orbegozo.com)
14. **AVERTISSEMENT:** En cas de mauvaise utilisation de l'appareil, il y a un risque de blessure.
  - Débranchez l'appareil pendant le remplissage et le nettoyage.
  - Ne démontez pas la base de l'appareil sans consulter un personnel qualifié.
  - N'ajoutez pas de détergents ou de solutions chimiques non fournis par le fabricant.
  - Toute modification ou réglage sans la supervision du fabricant peut causer des blessures à l'utilisateur.
  - Débranchez immédiatement l'appareil si vous remarquez une odeur ou un bruit étrange. Si une réparation est nécessaire, adressez-vous à un personnel qualifié.
  - Ne touchez pas l'eau ou toute autre partie de la cavité d'eau lorsque l'appareil fonctionne.

- Ne branchez pas l'appareil lorsqu'il n'y a pas d'eau dans la base.
- Ne nettoyez pas la surface du transducteur avec des matériaux abrasifs.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'eau dans l'appareil lors du nettoyage.
- Placez l'appareil sur une surface plane.
- Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleur ou du soleil direct
- Évitez la vapeur directe sur les meubles ou les appareils électriques afin d'éviter toute condensation.
- N'utilisez pas l'humidificateur dans des conditions de froid extrême.

#### COMPOSANTS



1 buse de brumisation  
 2 Réservoir d'eau  
 3 Bouchon du réservoir  
 4 Rondelles d'étanchéité en silicone  
 5 Bouée de niveau d'eau  
 6 Base moteur

7 Bouton de commande réglable  
 8 Sortie d'air / bac à essence  
 9 Voyant lumineux  
 10 Filtre à air  
 11 Cordon d'alimentation

## INTRODUCTION GÉNÉRALE

L'humidificateur HU 2032 est fabriqué en plastique de haute qualité. Il peut fonctionner en continu jusqu'à 30 heures. Ses principales caractéristiques sont sa vapeur douce, son effet rafraîchissant anionique, son économie d'énergie, son silence, sa fonction d'arrêt automatique et sa longue durée de vie.

### COMMENT ÇA MARCHE ?

Selon la théorie des vibrations des ondes ultrasonores, l'humidificateur divise les gouttelettes d'eau en particules d'une taille comprise entre 1 et 5 µm. Les particules sont ensuite diffusées par un ventilateur. Au cours de ce processus, une grande quantité d'anions est produite et diffusée. C'est ainsi que fonctionne cet humidificateur pour humidifier et rafraîchir l'air.

### COMMENT L'UTILISER ?

- E.** La température ambiante idéale pour l'humidificateur varie de 0 °C à 40 °C . Veuillez le placer dans une pièce pendant une demi-heure avant la première utilisation.
- F.** Il est recommandé d'utiliser de l'eau décalcifiée et bouillie ou de l'eau distillée. La température de l'eau ne doit pas dépasser 40 °C .
- G.** Retirez le réservoir d'eau de la base, ouvrez le bouchon **(3)** en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, remplissez d'eau, assurez-vous que la rondelle d'étanchéité en silicone **(4)** est bien en place, puis fermez-la **en** tournant . dans le sens des aiguilles d'une montre.
- H.** Insérez la fiche dans une prise de courant, puis tournez le bouton de commande réglable **(7)** pour allumer l'humidificateur, Pour sélectionner l'intensité de vapeur appropriée, tournez le régulateur jusqu'au point souhaité **(7)**.

### FILTRE À AIR (10)

Il y a un filtre à air **(10)** en bas, afin que l'air propre pénètre dans la machine.

**AVERTISSEMENT** : NE placez PAS le produit sur des tapis ou des serviettes qui pourraient obstruer la circulation de l'air et provoquer des fuites d'eau.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### RÉSERVOIR D'EAU

- Le réservoir d'eau doit être nettoyé fréquemment. Il est recommandé de le nettoyer une fois tous les 3 jours.
- L'eau doit être changée fréquemment et ne doit pas rester dans le réservoir d'eau pendant plus de 2 jours.

### TRANSDUCTEUR

En raison de facteurs géographiques, la qualité de l'eau peut varier d'un endroit à l'autre. Certains endroits ont de l'eau dure, qui contient une grande quantité d'ions calcium et magnésium. De plus, l'utilisation d'eau de Javel (pour purifier l'eau) augmente également la dureté de l'eau. Lorsque ce type d'eau est utilisé pour humidifier l'air, les ions calcium et magnésium se diffusent avec la brume. Au fil du temps, des dépôts de tartre apparaîtront à la surface des objets et au sol. Il y aura également des sédiments dans le transducteur et la sortie d'eau, ce qui affectera le fonctionnement de l'humidificateur. Pour nettoyer le transducteur,

- Ajoutez un peu de nettoyant anticalcaire (environ 0,5 g) sur le transducteur, ajoutez un peu d'eau et attendez 2 à 5 minutes.
- Utilisez une brosse douce pour nettoyer la surface du transducteur. N'utilisez pas d'outils durs pour rayer sa

surface.

- N'utilisez pas de savon ou d'autres substances alcalines pour nettoyer le transducteur.

#### **BASE**

- Si la fente d'eau et la bouée de niveau d'eau présentent également des dépôts de tartre, utilisez un nettoyant anticalcaire pour les nettoyer, puis lavez la fente d'eau avec de l'eau propre.
- Ne plongez pas la base dans l'eau et assurez-vous qu'aucune eau ne pénètre dans l'évent.

#### **STOCKAGE**

L'emballage d'origine est le meilleur pour stocker l'appareil. Assurez-vous de nettoyer toutes les pièces et de les sécher avant de les ranger.

#### **SAVIEZ-VOUS?**

Saviez-vous que chaque lieu et chaque objet a une humidité différente ? Chaque endroit a besoin de sa propre humidité. Trouvez la réponse ci-dessous :

- Meilleure humidité pour le corps humain : **45 % RH – 65 % RH**
- Meilleure humidité pour la prévention et le traitement des maladies : **40 % HR – 55 % HR**
- Mobilier et instruments de musique : **40% RH – 60% RH**
- Appareils informatiques et de communication : **45 % RH – 60 % RH**
- Salle de bal, bar et autres lieux de divertissement publics : **40 % RH – 65 % RH**
- Bibliothèque, galerie d'art, musée : **40% RH – 60% RH**

#### **PRÉCAUTIONS**

- Il n'est pas recommandé d'utiliser des additifs tels que des parfums, des essences, etc. L'ajout de substances alcalines dans le réservoir d'eau peut provoquer sa rupture.
- Pendant le fonctionnement, ne touchez pas l'eau dans la sortie de vapeur ou d'autres pièces, car cela pourrait provoquer un choc électrique en raison d'une fuite électrique inattendue.
- Ne dirigez pas la buse de pulvérisation vers les enfants, les meubles, les murs, etc. Au lieu de cela, ajustez-le à un espace vide.
- Assurez-vous qu'il s'éloigne des autres appareils.
- Ne le laissez pas fonctionner sur des surfaces instables. Pendant le travail, ne l'inclinez pas et ne le renversez pas.
- En cas de bruit ou d'odeur anormale, coupez l'alimentation et débranchez-le immédiatement de la prise de courant.
- Lors du nettoyage ou du déplacement de l'appareil, éteignez-le et retirez le réservoir d'eau. Ne pas le faire pourrait provoquer un débordement d'eau dans la base, affectant ainsi son fonctionnement.
- Ne le placez pas dans des endroits exposés au soleil pendant une longue période.
- Ne réparez pas et ne remplacez pas de pièces vous-même ; Veuillez l'envoyer à des professionnels ou à un centre de service désigné pour obtenir de l'aide. Des modifications ou restructurations non autorisées de l'humidificateur peuvent entraîner des désagréments ou des dangers.
- Si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une longue période, débranchez-le et rangez-le correctement.

**DÉPANNAGE**

| <b>PROBLÈME</b>                  | <b>RAISONS POSSIBLES</b>  | <b>SOLUTIONS</b>   |
|----------------------------------|---|--|
| Pas d'air, pas de vapeur         | Il n'y a pas d'alimentation électrique.                             | Connectez-vous à une prise de courant.   |
|                                  | L'interrupteur d'alimentation est éteint.                           | Allumez l'interrupteur d'alimentation.   |
|                                  | Le niveau d'eau dans la fente de sortie de vapeur est trop élevé.   | Baissez le niveau d'eau à l'aide du régulateur de vapeur.                              |
|                                  | Fuite du réservoir d'eau.   | Serrez le bouchon du réservoir.  |
| De l'air, mais pas de vapeur.    | Il n'y a pas d'eau dans le réservoir d'eau.                         | Remplissez le réservoir d'eau.   |
|                                  | Le détecteur de niveau d'eau n'est pas dans la bonne position.      | Remontez le détecteur de niveau d'eau.   |
|                                  | La température de l'unité est trop basse.                           | Placez l'appareil dans une pièce plus chaude pendant une demi-heure avant utilisation. |
| Odeur étrange dans la vapeur.    | L'eau est restée trop longtemps dans le réservoir.                  | Nettoyez le réservoir d'eau et remplissez-le d'eau propre.                             |
| Faible intensité de vapeur.      | Trop d'eau à la base.   | Videz l'eau de la base et remplacez le réservoir d'eau.                                |
|                                  | Le contrôleur d'intensité du brouillard est du côté minimum.        | Ajustez le contrôleur.   |
|                                  | Dépôts de calcaire sur le transducteur                              | Nettoyer le transducteur   |
|                                  | L'eau est trop froide.  | Utilisez de l'eau à température ambiante.  |
|                                  | L'eau n'est pas propre.   | Nettoyez le réservoir d'eau et remplissez-le d'eau propre.                             |
| Le jet de vapeur est très faible | Le régulateur d'intensité de vapeur est du côté minimum.            | Ajustez le contrôleur.   |
|                                  | Le réservoir d'eau et la base ne sont pas positionnés correctement. | Assurez-vous que le réservoir d'eau et la base sont correctement en contact.           |
|                                  | Le ventilateur ne fonctionne pas correctement                       | Demandez à des professionnels de vérifier le ventilateur à l'intérieur de la base.     |
| Bruit                            | Résonance causée par un manque d'eau dans le réservoir d'eau.       | Ajoutez de l'eau dans le réservoir d'eau.  |
|                                  | Résonance causée par des surfaces instables.                        | Placez l'appareil sur des surfaces stables.  |

**SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES**

|           |          |                       |             |
|-----------|----------|-----------------------|-------------|
| Modèle    | HU 2032  | Pouvoir               | 25W         |
| Tension   | 220-240V | Sortie d'humidité     | ≥30ml/heure |
| Fréquence | 50/60 Hz | Capacité du réservoir | 3 Litres    |

**ENLEVEMENT DES APPAREILS MENAGERS USAGES**

La directive européenne 2012/19/EU sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ:**

Cet appareil est conforme aux exigences de la Directive Basse Tension 2014/35/EU et aux exigences de la directive EMC 2014/30/EU.

**GARANTIE**

Cet appareil est couvert et bénéficie de la garantie légale conformément à la législation en vigueur à compter de la date d'achat. Conservez le reçu d'achat pour pouvoir faire valoir votre droit à la garantie. Pour trouver le service le plus proche de votre emplacement, contactez via le lien Web suivant : <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Pour tout type de requête, doute ou incident, vous pouvez nous contacter via notre e-mail indiqué sur la page principale de ce manuel ou via notre service d'assistance technique à <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo n'est pas responsable des composants et accessoires soumis à l'usure due à l'utilisation, ainsi que des composés périssables ou de ceux qui se sont détériorés en raison d'une mauvaise utilisation. Il ne sera pas non plus tenu responsable si le propriétaire a modifié techniquement l'appareil. Consultez les conditions légales sur notre site.

## MEDIDAS DE SEGURANÇA

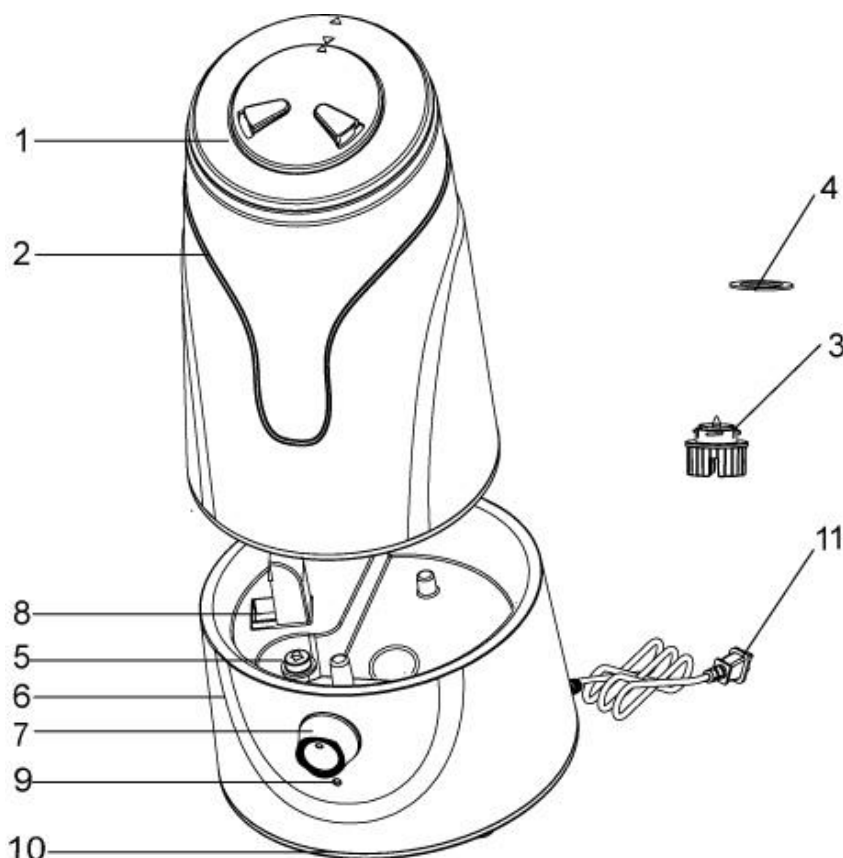
### Advertências:

1. Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes. Não deixe que crianças brinquem com o aparelho. Não permita a limpeza e manutenção do aparelho pelo utilizador a crianças sem vigilância.
2. As crianças deverão ser supervisionadas, para se assegurar de que não brincam com a unidade.
3. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
4. PRECAUÇÃO: Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.
5. Se o cabo de ligação estiver danificado recorra a um serviço técnico autorizado.
6. Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.
7. Não ponha em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem estragados ou se observa que o aparelho não funciona correctamente.
8. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.

9. Não mergulhe o aparelho em água nem em nenhum outro líquido.
  10. Antes de efectuar a sua limpeza comprove que o aparelho está desligado.
  11. O aparelho deve ser instalado de acordo com a regulamentação nacional para instalações eléctricas.
  12. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
  13. Caso precise de uma cópia do manual de instruções, você pode encontrá-lo em [www.orbegozo.com](http://www.orbegozo.com)
  14. **ATENÇÃO:** Em caso de utilização incorreta do aparelho, há um risco de possíveis lesões.
- Desligue o aparelho durante o enchimento e a limpeza.
  - Não desmonte a base da unidade sem consultar pessoal qualificado.
  - Não adicione detergentes ou soluções químicas que não sejam fornecidas pelo fabricante.
  - Qualquer modificação ou ajuste sem a supervisão do fabricante pode causar lesões ao usuário.
  - Desligue imediatamente a unidade se notar um cheiro ou ruído estranho. Se for necessária reparação, dirija-se a pessoal qualificado.
  - Não toque na água ou em qualquer outra parte da cavidade da água quando a unidade estiver funcionando.
  - Não conecte o aparelho quando não houver água na base.

- Não limpe a superfície do transdutor com materiais abrasivos.
- Certifique-se de que não haja água na unidade ao limpá-la.
- Coloque a unidade sobre uma superfície plana.
- Mantenha a unidade longe de fontes de calor ou luz solar direta
- Evite vapor direto sobre móveis ou aparelhos elétricos para que não ocorra condensação.
- Não use o umidificador em condições de frio extremo.

## COMPONENTES



1 bocal de névoa

2 Tanque de água

3 Tampa do tanque

4 Arruela de vedação de silicone

5 Bóia de nível de água

6 Base do motor

7 botão de controle ajustável

8 Saída de ar/bandeja de essências

9 Luz indicadora

10 Filtro de ar

11 Cabo de alimentação

## INTRODUÇÃO GERAL

O umidificador HU 2032 é feito de plástico de alta qualidade. Pode funcionar continuamente por até 30 horas. Suas principais características são o vapor suave, o efeito refrescante aniônico, a economia de energia, o silêncio, a função de desligamento automático e a longa vida útil.

### COMO FUNCIONA?

De acordo com a teoria da vibração das ondas ultrassônicas, o umidificador divide as gotas de água em partículas com tamanho entre 1 e 5 µm. As partículas são então difundidas por um ventilador. Durante este processo, uma grande quantidade de ânions é produzida e difundida. É assim que este umidificador funciona para umidificar e refrescar o ar.

### COMO USAR?

- I. A temperatura ambiente ideal para o umidificador varia de 0 °C a 40 °C . Coloque-o em uma sala por meia hora antes do primeiro uso.
- J. Recomenda-se a utilização de água descalcificada e fervida ou água destilada. A temperatura da água não deve ser superior a 40 °C .
- K. Retire o reservatório de água da base, abra a tampa **(3)** girando-a no sentido anti-horário, encha com água, certifique-se de que a arruela de vedação de silicone **(4)** esteja bem colocada e feche a tampa do reservatório **(3)** girando . no sentido horário.
- L. Insira o plugue na tomada e gire o botão de controle ajustável **(7)** para ligar o umidificador, Para selecionar a intensidade de vapor adequada, gire o regulador até o ponto desejado **(7)**

### FILTRO DE AR (10)

Existe um filtro de ar **(10)** na parte inferior, para que o ar limpo entre na máquina.

**AVISO:** NÃO coloque o produto sobre tapetes ou toalhas que possam obstruir o fluxo de ar e causar vazamentos de água.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

### TANQUE DE ÁGUA

- O reservatório de água deve ser limpo com frequência. Recomenda-se limpá-lo uma vez a cada 3 dias.
- A água deve ser trocada com frequência e não deve permanecer na caixa d'água por mais de 2 dias.

### TRANSDUTOR

Devido a fatores geográficos, a qualidade da água pode variar de local para local. Alguns locais possuem água dura, que contém uma grande quantidade de íons cálcio e magnésio. Além disso, o uso de água sanitária (para purificar a água) também aumenta a dureza da água. Quando esse tipo de água é usado para umidificar o ar, os íons cálcio e magnésio se difundem junto com a névoa. Com o passar do tempo, haverá depósitos de tártaro nas superfícies dos objetos e no solo. Também haverá sedimentos no transdutor e na saída de água, o que afetará o funcionamento do umidificador. Para limpar o transdutor,

- Adicione um pouco de limpador anticalcário (cerca de 0,5g) no transdutor, adicione um pouco de água e aguarde 2 a 5 minutos.
- Use uma escova macia para limpar a superfície do transdutor. Não use ferramentas duras para arranhar a superfície.

- Não use sabão ou outras substâncias alcalinas para limpar o transdutor.

### BASE

- Se a abertura de água e a bóia de nível de água também apresentarem depósitos de calcário, use um limpador anticalcário para limpá-los e, em seguida, lave a abertura de água com água limpa.
- Não mergulhe a base em água e certifique-se de que nenhuma água entre na ventilação.

### ARMAZENAR

A embalagem original é melhor para armazenar a unidade. Certifique-se de limpar todas as peças e secá-las antes de guardá-las.

### VOCÊ SABIA?

Você sabia que cada lugar e cada objeto possui uma umidade diferente? Cada lugar precisa de sua umidade. Encontre a resposta abaixo:

- Melhor umidade para o corpo humano: **45% UR – 65% UR**
- Melhor umidade para prevenção e tratamento de doenças: **40% UR – 55% UR**
- Móveis e instrumentos musicais: **40% UR – 60% UR**
- Computadores e dispositivos de comunicação: **45% UR – 60% UR**
- Salão de baile, bar e outros locais de entretenimento público: **40% UR – 65% UR**
- Biblioteca, galeria de arte, museu: **40% UR – 60% UR**

### PRECAUÇÕES

- Não é recomendado o uso de aditivos como perfumes, essências, etc. Adicionar substâncias alcalinas ao tanque de água pode quebrá-lo.
- Durante a operação, não toque na água da saída de vapor ou em outras peças, pois pode causar choque elétrico devido a vazamento elétrico inesperado.
- Não direcione o bico de pulverização para crianças, móveis, paredes, etc. Em vez disso, ajuste-o para um espaço vazio.
- Certifique-se de que ele fuja de outros aparelhos.
- Não o deixe operando em superfícies instáveis. Durante o trabalho, não o incline nem tombe.
- Em caso de ruído ou cheiro anormal, desligue a energia e desconecte-a da tomada imediatamente.
- Ao limpar ou movimentar o aparelho, desligue-o e retire o reservatório de água. O não cumprimento desta recomendação poderá fazer com que a água transborde para a base, afetando assim o seu funcionamento.
- Não coloque em locais expostos ao sol por muito tempo.
- Não repare ou substitua peças por conta própria; Envie-o para profissionais ou centro de serviço designado para obter ajuda. Modificações ou reestruturações não autorizadas do umidificador podem causar inconvenientes ou perigos.
- Se não for utilizá-lo por um longo período, desconecte-o e guarde-o adequadamente.

**SOLUÇÃO DE PROBLEMAS**

| <b>PROBLEMA</b>                  | <b>POSSÍVEIS MOTIVOS</b>   | <b>SOLUÇÕES</b>  |
|----------------------------------|--|--|
| Sem ar, sem vapor                | Não há fonte de alimentação.   | Conecte à tomada elétrica.   |
|                                  | O interruptor de alimentação está desligado.                         | Ligue o botão liga / desliga.  |
|                                  | O nível da água na abertura de saída do vapor está muito alto.       | Abaixe o nível da água usando o regulador de vapor.                          |
|                                  | Vazamento no tanque de água.   | Aperte a tampa do tanque.  |
| Ar, mas sem vapor.               | Não há água no reservatório de água.                                 | Encha o tanque de água.  |
|                                  | O detector de nível de água não está na posição correta.             | Remonte o detector de nível de água.   |
|                                  | A temperatura da unidade está muito baixa.                           | Coloque a unidade em uma sala mais quente por meia hora antes de usar.       |
| Cheiro estranho no vapor.        | A água foi mantida no tanque por muito tempo.                        | Limpe o reservatório de água e reabasteça-o com água limpa.                  |
| Baixa intensidade de vapor.      | Muita água na base.  | Esvazie a água da base e recoloque o reservatório de água.                   |
|                                  | O controlador de intensidade de neblina está no lado mínimo.         | Ajuste o controlador.  |
|                                  | Depósitos de calcário no transdutor                                  | Limpe o transdutor   |
|                                  | A água está muito fria.  | Use água em temperatura ambiente.  |
|                                  | A água não está limpa.   | Limpe o reservatório de água e reabasteça-o com água limpa.                  |
| O jato de vapor está muito baixo | O regulador de intensidade do vapor está no lado mínimo.             | Ajuste o controlador.  |
|                                  | O reservatório de água e a base não estão posicionados corretamente. | Certifique-se de que o depósito de água e a base estão em contacto correcto. |
|                                  | O ventilador não está funcionando corretamente                       | Peça a profissionais que verifiquem o ventilador dentro da base.             |
| Barulho                          | Ressonância causada por pouca água no tanque de água.                | Adicione água ao tanque de água.   |
|                                  | Ressonância causada por superfícies instáveis.                       | Coloque a unidade em superfícies estáveis.                                   |

**ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS**

|            |           |                      |          |
|------------|-----------|----------------------|----------|
| Modelo     | HU 2032   | Poder                | 25W      |
| Tensão     | 220-240 V | Saída de umidade     | ≥30ml/h  |
| Frequência | 50/60Hz   | Capacidade do tanque | 3 litros |



### RECOLHA DOS ELETRODOMÉSTICOS

A diretiva Européia 2012/19/EU referente à gestão de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos (RAEE), prevê que os eletrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desatualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contenedor de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos velhos.

### DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:

Este dispositivo está em conformidade com as exigências da Directiva de Baixa Tensão 2014/35/EU e os requisitos da diretiva EMC 2014/30/EU.

### GARANTIA

Este aparelho está coberto e tem direito à garantia legal de acordo com a legislação em vigor a partir da data de compra. Guarde o recibo de compra para poder reclamar o seu direito à garantia. Para encontrar o serviço mais próximo de sua localização, entre em contato através do seguinte link da web: <https://orbegozo.com/assistencia-tecnica/>

Para qualquer tipo de consulta, dúvida ou incidente, pode contactar-nos através do nosso e-mail apresentado na página principal deste manual ou através do nosso serviço de assistência técnica em <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo não se responsabiliza por componentes e acessórios que estejam sujeitos a desgaste devido ao uso, bem como compostos perecíveis ou deteriorados por uso indevido. Também não será responsável se o proprietário tiver modificado tecnicamente o dispositivo. Verifique as condições legais no nosso site.

## INSTRUCCIONS DE SEGURETAT IMPORTANTS

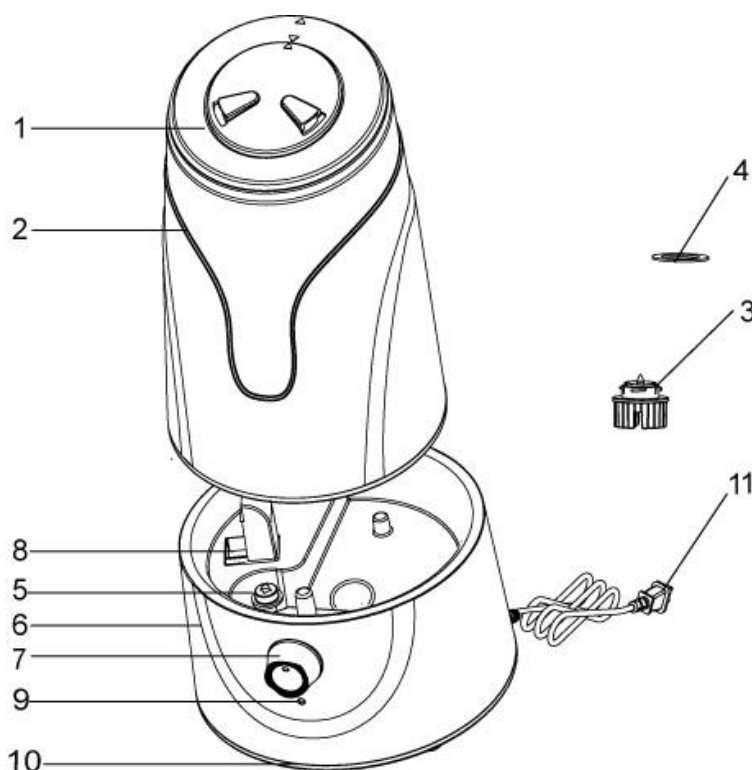
Quan s'utilitza qualsevol tipus d'aparell elèctric, cal seguir unes precaucions de seguretat bàsiques, que inclouen les següents:

1. Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment que ha de fer l'usuari no l'han de fer els nens sense supervisió.
2. Cal supervisar els nens per assegurar-se que no juguen amb aquest aparell.
3. Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.
4. **ATENCIÓ:** Per a la seguretat dels vostres nens no deixeu material d'embalatge (bosses de plàstic, cartró, polietilè, etc.) al vostre abast.
5. Si el cable d'alimentació està malmès, ha de ser substituït pel fabricant, el servei tècnic o qualsevol altre professional qualificat per evitar un perill.
6. No desconnecteu mai estirant el cable.

7. No el poseu en funcionament si el cable o l'endoll estan malmesos o si observeu que l'aparell no funciona correctament.
  8. No manipuleu l'aparell amb les mans mullades.
  9. No submergiu l'aparell en aigua o qualsevol altre líquid.
  10. Abans de netejar, observeu que l'aparell està desconnectat.
  11. L'aparell s'ha d'instal·lar segons la reglamentació nacional per a instal·lacions elèctriques.
  12. Aquest aparell és només per a ús domèstic.
  13. En cas que necessiteu una còpia del manual d'instruccions, podeu trobar-la a [www.orbegozo.com](http://www.orbegozo.com).
  14. ADVERTIMENT: En cas de mala utilització, hi ha risc de possibles ferides.
- Desendol·leu l'aparell durant l'ompliment i la neteja.
  - No desmuntar la base de la unitat sense consultar personal qualificat.
  - No afegir detergents o solucions químiques que no siguin subministrades pel fabricant.
  - Qualsevol modificació o ajustament sense la supervisió del fabricant pot causar danys a l'usuari.
  - Desconnectar immediatament la unitat si es nota una olor o soroll estrany. En cas de necessitat de reparació, acudir a personal qualificat.
  - No toqueu laigua o qualsevol altra part de la cavitat per a laigua quan la unitat està funcionant.

- No endolleu la unitat quan no hi hagi aigua a la base.
- No netegeu la superfície del transductor amb materials abrasius.
- Assegureu-vos que no hi ha aigua a la unitat quan la netegeu.
- Col·locar la unitat en una superfície plana.
- Mantingueu la unitat lluny de fonts de calor o sol directe
- Evitar el vapor directe en mobles o aparells elèctrics perquè no es condensi.
- No utilitzeu l'humidificador en condicions de fred extrem.

#### COMPONENTS



|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| 1 Broquet de boira                  | 7 Comandament de control regulable      |
| 2 Dipòsit daigua                    | 8 Sortida d'aire/safata per a essències |
| 3 Tap del dipòsit                   | 9 Llum indicadora                       |
| 4 Volandera de segellat de silicona | 10 Filtre d'aire                        |
| 5 Boia de nivell d'aigua            | 11 Cable d'alimentació                  |
| 6 Base del motor                    |   |

## INTRODUCCIÓ GENERAL

L'humidificador HU 2032 està fabricat amb plàstic d'alta qualitat. Podeu funcionar de forma contínua fins a 30 hores. Les seves característiques principals són el vapor suau, l'efecte refrescant aniònic, l'estalvi d'energia, el silenci, la funció d'apagat automàtic i la llarga vida útil.

### COM FUNCIONA?

Segons la teoria vibratòria de les ones ultrasòniques, l'humidificador divideix les gotes d'aigua en partícules d'una mida entre 1 i 5 micres. Després, les partícules es difonen mitjançant un ventilador. Durant aquest procés, es produeix i es difon una gran quantitat d'anions. És així com funciona aquest humidificador per humidificar i refrescar l'aire.

### COM UTILITZAR-HO?

- M.** La temperatura ambient ideal per a l'humidificador oscil·la entre 0 °C i 40 °C . Poseu-lo en una habitació durant mitja hora abans del primer ús.
- N.** Es recomana utilitzar aigua descalcificada i bullida o aigua destil·lada. La temperatura de l'aigua no ha de ser superior a 40 °C .
- O.** Traieu el dipòsit d'aigua de la base, obriu el tnapó **(3)** girant-lo en sentit contrari a les agulles del rellotge, ompliu amb aigua, assegureu-vos que la volandera de segellat de silicona **(4)** queda ben col·locada al seu lloc i després tanqui el tap del dipòsit **(3)** girant-lo en el sentit de les agulles del rellotge.
- P.** Inseriu l'endoll en una presa de corrent, després gireu el comandament de control regulable **(7)** per encendre l'humidificador, per seleccionar la intensitat de vapor adequat gireu el regulador fins al punt desitjat **(7)**

### FILTRE D'AIRE (10)

Hi ha un filtre d'aire **(10)** a la part inferior, perquè entri aire net a la màquina.

**ADVERTIMENT:** NO col·loqueu el producte sobre catifes o tovalloles que puguin obstruir el flux d'aire i provocar fuites d'aigua.

## NETEJA I MANTENIMENT

### DIPÒSIT D'AIGUA

- El dipòsit d'aigua s'ha de netejar sovint. Es recomana netejar-lo una vegada cada 3 dies.
- L'aigua s'ha de canviar amb freqüència i no s'ha de romandre al dipòsit d'aigua més de 2 dies.

### TRANSDUCTOR

A causa de factors geogràfics, la qualitat de l'aigua pot variar d'un lloc a l'altre. Alguns llocs tenen aigua dura, que conté una gran quantitat de ions de calci i magnesi. A més, l'ús de blanquejadors (per purificar l'aigua) també augmenta la duresa de l'aigua. Quan es fa servir aquest tipus d'aigua per humidificar l'aire, els ions de calci i magnesi es difonen juntament amb la boira. A mesura que passa el temps, hi haurà sediments de tosca a les superfícies dels objectes i al terra. També hi haurà sediments al transductor i la sortida d'aigua, cosa que afectarà el funcionament de l'humidificador. Per netejar el transductor,

- Afegiu una mica de netejador anticalç (aproximadament 0,5 g) al transductor, afegiu una mica d'aigua i espereu de 2 a 5 minuts.
- Utilitzeu un raspall suau per netejar la superfície del transductor. No utilitzeu eines dures per ratllar la superfície.

- No utilitzeu sabó ni altres substàncies alcalines per netejar el transductor.

## BASE

- Si la ranura d'aigua i la boia de nivell d'aigua també tenen sediments de tosca, utilitzeu un netejador anticalç per netejar-los i després renti la ranura d'aigua amb aigua neta.
- No submergiu la base en aigua i assegureu-vos que no entri aigua al respirador.

## EMMAGATZEMATGE

L'embalatge original és el millor per desmarcar la unitat. Assegureu-vos de netejar totes les peces i assecat-les abans de guardar-la.

## SABIES QUE?

Sabies que cada lloc i cada objecte tenen una humitat diferent? Cada lloc necessita la seva pròpia humitat. Troba la resposta a continuació:

- La millor humitat per al cos humà: **45% HR – 65% HR**
- La millor humitat per a la prevenció i el tractament de malalties: **40% HR – 55% HR**
- Mobles i instruments musicals: **40% HR – 60% HR**
- Aparells informàtics i de comunicació: **45% HR – 60% HR**
- Saló de ball, bar i altres llocs públics d'entreteniment: **40% HR – 65% HR**
- Biblioteca, galeria d'art, museu: **40% HR – 60% HR**

## PRECAUCIONS

- No es recomana utilitzar additius com ara perfums, essències, etc. Afegir substàncies alcalines al dipòsit d'aigua pot provocar-ne el trencament.
- Durant el funcionament, no toqueu l'aigua a la sortida de vapor o altres parts, ja que podria produir-se una descàrrega elèctrica a causa d'una fuga elèctrica inesperada.
- No dirigiu el filtre del polvoritzador cap a nens, mobles, parets, etc. En el seu lloc, ajudeu-la cap a un espai buit.
- Assegureu-vos que funcioni lluny d'altres electrodomèstics.
- No ho deixeu en funcionament sobre superfícies inestables. Durant la feina, no ho inclineu ni ho bolqueu.
- En cas de soroll o olor anormal, apagueu-lo i desconnecteu-lo de la presa de corrent immediatament.
- En netejar o moure la unitat, apagueu-la i traieu el dipòsit d'aigua. No fer-ho podria provocar que es desbordi l'aigua a la base, afectant-ne així el funcionament.
- No el col·loqui en llocs exposats al sol durant molt de temps.
- No repari ni substitueixi peces vostè mateix; envieu-lo a professionals o al centre de servei designat perquè l'ajudin. Les modificacions o les reestructuracions no autoritzades de l'humidificador poden ocasionar inconvenients o perills.
- Si no l'utilitzeu durant un temps prolongat, desconnecteu-lo i deseueu-lo adequadament.

**SOLUCIÓ DE PROBLEMES**

| <b>PROBLEMA</b>               | <b>RAONS POSSIBLES</b>  | <b>SOLUCIONS</b>  |
|-------------------------------|---|---|
| Sense aire, sense vapor       | No hi ha subministrament d'energia.                                 | Connectar a la presa de corrent.  |
|                               | L'interruptor d'encesa està apagat.                                 | Enceneu l'interruptor d'encesa.   |
|                               | El nivell de l'aigua de la ranura de sortida de vapor és massa alt. | Baixeu el nivell de l'aigua mitjançant el regulador de vapor.                       |
|                               | Fugida del dipòsit d'aigua.   | Premeu el tap del dipòsit.  |
| Aire, però sense vapor.       | No hi ha aigua al dipòsit d'aigua.                                  | Ompliu el dipòsit d'aigua.  |
|                               | El detector de nivell d'aigua no està en la posició correcta.       | Torneu a muntar el detector de nivell d'aigua.                                      |
|                               | La temperatura de la unitat és massa baixa.                         | Col·loqueu la unitat en una habitació més càlida durant mitja hora abans d'usar-la. |
| Olor estranya al vapor.       | L'aigua s'ha mantingut al dipòsit durant massa temps.               | Netegeu el dipòsit d'aigua i torneu a omplir-lo amb aigua neta.                     |
| Baixa intensitat de vapor.    | Massa aigua a la base.  | Buideu l'aigua de la base i poseu novament el tanc d'aigua.                         |
|                               | El controlador d'intensitat de boira és al costat mínim.            | Ajusteu el controlador.   |
|                               | Sediments de calç al transductor                                    | Netegeu el transductor  |
|                               | L'aigua és massa freda.   | Utilitzeu aigua a temperatura ambient.  |
|                               | L'aigua no és neta.   | Netegeu el dipòsit d'aigua i torneu a omplir-lo amb aigua neta.                     |
| El raig de vapor és molt baix | El regulador d'intensitat de vapor és al costat mínim.              | Ajusteu el controlador.   |
|                               | El dipòsit d'aigua i la base no estan ben col·locats.               | Assegureu-vos que el dipòsit d'aigua i la base estiguin en contacte correctament.   |
|                               | El ventilador no funciona correctament                              | Demaneu a professionals que revisin el ventilador dins de la base.                  |
| Soroll                        | Ressonància causada per molt poca aigua al dipòsit d'aigua.         | Afegiu aigua al dipòsit d'aigua.  |
|                               | Ressonància causada per superfícies inestables.                     | Col·loqueu la unitat sobre superfícies estables.                                    |

**ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES**

|            |          |                   |          |
|------------|----------|-------------------|----------|
| Model      | HU 2032  | Potència          | 25W      |
| Voltatge   | 220-240V | Sortida d'humitat | ≥ 30ml/h |
| Freqüència | 50/60Hz  | Capacitat tanc    | 3 Litres |

## ELIMINACIÓ DE L'ELECTRODOMÈSTIC VELL.



En base a la Norma europea 2012/19/UE de Residus d'aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE), els electrodomèstics vells no poden ser llençats als contenidors municipals habituals; han de ser recollits selectivament per optimitzar la recuperació i el reciclatge dels components i materials que els constitueixen, i reduir l'impacte en la salut humana i el medi ambient. El símbol del contenidor d'escombraries es marca sobre tots els productes per recordar al consumidor l'obligació de separar-los per a la recollida selectiva.

El consumidor ha de contactar amb l'autoritat local o amb el venedor per informar-se sobre la correcta eliminació del seu electrodomèstic vell.

**DECLARACIÓ DE CONFORMITAT:** Aquest dispositiu compleix els requisits de la Directiva de Baixa Tensió 2014/35/EU i els requisits de la directiva de Compatibilitat Electromagnètica 2014/30/EU.

## GARANTIA

Aquest aparell està cobert i compta amb el dret de la garantia legal d'acord amb la legislació vigent des de la data de compra. Conserveu el tiquet de compra per poder reclamar el vostre dret a la garantia. Per trobar el servei més proper a la seva localització contacteu a través del següent enllaç web: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Per a qualsevol tipus de consulta, dubte o incidència podeu posar-vos en contacte amb nosaltres a través del nostre correu electrònic reflectit a la pàgina principal d'aquest manual o a través del nostre servei d'assistència tècnica a <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo no es fa responsable dels components i accessoris que són objecte de desgast a causa de l'ús, així com els compostos peribles o que s'hagin deteriorat per un ús indegut. Tampoc no se'n farà responsable si el propietari ha modificat tècnicament l'aparell. Consulteu les condicions legals a la nostra pàgina web.

**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL PARAMETERS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

**ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS / ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES**

|                  |                    |
|------------------|--------------------|
| MODELO           | HU 2032            |
| POTENCIA         | 25 W               |
| CONEXIÓN         | 100-240 V~50/60 Hz |
| DIMENSIONES      | 172 / 335 / 190 mm |
| PESO             | 0.88 Kg            |
| MODO DESACTIVADO | <0,5W              |

\* NOTA: El periodo después del cual el equipo llega al modo especificado automáticamente es de 0 minutos.

|            |                    |
|------------|--------------------|
| MODEL      | HU 2032            |
| POWER      | 25 W               |
| CONNECTION | 100-240 V~50/60 Hz |
| DIMENSIONS | 172 / 335 / 190 mm |
| WEIGHT     | 0.88 Kg            |
| MODE OFF   | <0,5W              |

\* NOTE: The period after which the equipment enters the specified mode automatically is 0 minutes.

|              |                    |
|--------------|--------------------|
| MODÈLE       | HU 2032            |
| ALIMENTATION | 25 W               |
| CONNEXION    | 100-240 V~50/60 Hz |
| DIMENSIONS   | 172 / 335 / 190 mm |
| POIDS        | 0.88 Kg            |
| MODE ARRÊT   | <0,5W              |

\* REMARQUE : La période après laquelle l'équipement entre automatiquement dans le mode spécifié est de 0 minute.

|                |                    |
|----------------|--------------------|
| MODELO         | HU 2032            |
| PODER          | 25 W               |
| CONEXÃO        | 100-240 V~50/60 Hz |
| DIMENSÕES      | 172 / 335 / 190 mm |
| PESO           | 0.88 Kg            |
| MODO DESLIGADO | <0,5W              |

\* NOTA: O período após o qual o equipamento entra automaticamente no modo especificado é de 0 minutos.

|             |                    |
|-------------|--------------------|
| MODEL       | HU 2032            |
| PODER       | 25 W               |
| CONNEXION   | 100-240 V~50/60 Hz |
| DIMENSIONS  | 172 / 335 / 190 mm |
| PES         | 0.88 Kg            |
| MODE APAGAT | <0,5W              |

\* NOTA: El període després del qual l'equip arriba al mode especificat automàticament és de 0 minuts.